



2023/2788

11.12.2023

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/2788

z 11. decembra 2023,

ktorým sa mení rozhodnutie 2013/184/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 22. apríla 2013 prijala rozhodnutie 2013/184/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku 31. januára 2023 vydal v mene Únie vyhlásenie, v ktorom dôrazne odsúdil zvrhnutie demokraticky zvolenej mjanmarskej vlády mjanmarskými ozbrojenými silami ako zjavné porušenie vôle ľudu vyjadrenej vo všeobecných voľbách 8. novembra 2020. Tento nezákonný čin zvrátil prechod krajiny k demokracii a viedol ku katastrofálnym humanitárnym, sociálnym, bezpečnostným, hospodárskym a ľudskoprávnym dôsledkom.
- (3) Únia je naďalej hlboko znepokojená pokračujúcim stupňovaním násilia v Mjanmarsku/Barme a vývojom smerujúcim k dlhotrvajúcemu konfliktu s regionálnymi dôsledkami. Únia odsudzuje pokračujúce závažné porušovanie ľudských práv vrátane mučenia, sexuálneho a rodovo motivovaného násilia, prenasledovanie aktérov občianskej spoločnosti, obhajcov ľudských práv a novinárov a útoky mjanmarských ozbrojených síl na civilné obyvateľstvo vrátane etnických a náboženských menšín.
- (4) Vzhľadom na to, že v Mjanmarsku/Barme nedošlo k rýchlej náprave situácie, Únia niekoľkokrát vyjadrila pripravenosť prijať ďalšie reštriktívne opatrenia voči tým, ktorí sú v Mjanmarsku/Barme zodpovední za ohrozovanie demokracie a právneho štátu a za závažné porušovanie ľudských práv v danej krajine.
- (5) Vzhľadom na pretrvávajúcu závažnú situáciu v Mjanmarsku/Barme by sa na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov uvedený v prílohe k rozhodnutiu 2013/184/SZBP, mali doplniť štyri osoby a dva subjekty.
- (6) Rozhodnutie 2013/184/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k rozhodnutiu 2013/184/SZBP sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/184/SZBP z 22. apríla 2013 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme (Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013, s. 75).

V Bruseli 11. decembra 2023

Za Radu

predseda

J. BORRELL FONTELLES

PRÍLOHA

Príloha k rozhodnutiu 2013/184/SZBP sa mení takto:

1. Do zoznamu uvedeného v oddiele A (Fyzické osoby podľa článku 5 ods. 1 a článku 6 ods. 1) sa dopĺňajú tieto záznamy:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
„100.	Nyo Saw	Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Miesto narodenia: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž Funkcia: člen Štátnej správnej rady (SAC) a poradca Mina Aunga Hlainga (predsedu SAC) Hodnosť: generálporučík Politická funkcia: zväzový minister	V septembri 2023 bol generálporučík Nyo Saw vymenovaný za člena Štátnej správnej rady po tom, ako bol vymenovaný za vysokého poradcu predsedu Štátnej správnej rady (SAC), generála Mina Aunga Hlainga (ktorý je označený od 22.3.2021), a to vo funkcii zväzového ministra. Je tiež vedúcim výboru, ktorý je poverený úlohou dovážať palivo z Ruska, hlavného dodávateľa zbraní režimu. Nyo Saw odišiel z armády do dôchodku v roku 2020 ako náčelník zásobovania. V súčasnosti pôsobí aj ako člen Výboru pre devízový dohľad (FESC) a predseda konglomerátu Myanmar Economic Corporation (MEC) vo vlastníctve armády, pričom oba tieto subjekty vytvárajú príjmy pre režim. Okrem toho je členom skupiny patrónov spoločnosti Myanmar Economic Holdings Ltd (MEHL). Ako člen SAC a poradca predsedu SAC zohráva Nyo Saw kľúčovú úlohu pri udržiavaní a organizovaní vojenskej diktatúry v Mjanmarsku, ktorá prevzala moc vojenským prevratom v roku 2021, čím zvrhla demokraticky zvolenú vládu. Vo svojich funkciách pri riadení podnikov vlastnených armádou a riadení dovozu paliva z Ruska, a to aj na vojenské účely, poskytuje vojenskému režimu aj hospodársku podporu a príjmy. Nyo Saw je spojený s bývalými a súčasnými členmi režimu junty. Nyo Saw je preto fyzickou osobou, ktorej postoje a aktivity ohrozujú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme a ktorá sa podieľa na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy. Okrem toho je Nyo Saw spojený s osobami označenými podľa rozhodnutia Rady 2013/184/SZBP a nariadenia Rady (EÚ) č. 401/2013, najmä s generálom Minom Aungom Hlaingom.	11.12.2023

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
101.	Hla Moe	Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Miesto narodenia: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž Funkcia: veliteľ východného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) Hodnosť: generálmajor	Generálmajor Hla Moe je veliteľom východného veliteľstva. Pod jeho velením prudko vzrástol počet leteckých útokov najmä v Kajaskom štáte, pričom v rokoch 2021 a 2022 sa ich celkový počet zdvojnásobil. Tieto letecké útoky sa čoraz viac zameriavajú na civilistov, čo vedie k vyšším počtom civilných obetí a rastúcemu počtu vnútorne vysídlených osôb (z celkového počtu 200 000 v roku 2022 na zatiaľ 250 000 v roku 2023). Pod jeho velením sa vojenské jednotky východného veliteľstva naďalej dopúšťajú vážneho porušovania medzinárodného humanitárneho práva a porušovania ľudských práv vrátane využívania civilného obyvateľstva ako ľudských štítov, mimosúdnych popráv a podpaľačstva v južnej časti Šanského štátu a v Kajanskom štáte. Okrem páchania týchto násilných činov aktívne bránia prísunu dodávok potravín, liekov a základného tovaru a služieb miestnym obyvateľom a vnútorne vysídleným osobám. Hla Moe je ako veliteľ východného velenia členom mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv v Mjanmarsku/Barme, ako aj za bránenie v poskytovaní humanitárnej pomoci civilným obyvateľom v núdzi. Okrem toho jeho konanie a činnosti ohrozujú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme a tiež sa podieľa na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy.	11.12.2023

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
102.	Hmu Htan	Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Dátum narodenia: medzi 1960 a 1975 Miesto narodenia: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž Funkcia: člen Štátnej správnej rady (SAC)	Hmu Htan je od 20. februára 2023 členom Štátnej správnej rady (SAC). Je tiež členom Strany zväzovej solidarity a rozvoja (USDP), blízkej armáde. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára 2021 výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára 2021 bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Hmu Htan je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a právo na pokojné zhromažďovanie. Vojské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu okrem iného obmedzením prístupu k internetu a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojské sudy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojské a policajné sily. Z titulu funkcie člena SAC je Hmu Htan za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	11.12.2023

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
103.	Wunna Maung Lwin	Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Dátum narodenia: 30.5.1952 Miesto narodenia: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž Funkcia: člen Štátnej správnej rady (SAC); bývalý minister zahraničných vecí junty	Wunna Maung Lwin je od 20. februára 2023 členom Štátnej správnej rady (SAC). Je tiež členom Strany zväzovej solidarity a rozvoja (USDP), blízkej armáde. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mína Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára 2021 výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mína Aunga Hlainga. 2. februára 2021 bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Wunna Maung Lwin je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a právo na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu okrem iného obmedzením prístupu k internetu a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojenské súdy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojenské a policajné sily. Z titulu funkcie člena SAC a bývalého ministra zahraničných vecí junty je Wunna Maung Lwin priamo zodpovedný za represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv, ako aj za konanie zamerané na ich medzinárodnú legitimizáciu.	11.12.2023“

2. Do zoznamu uvedeného v oddiele B (Právnické osoby, subjekty a orgány podľa článku 6 ods. 1) sa dopĺňajú tieto záznamy:

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
„20.	Star Sapphire Group of Companies	Adresa: Room (201), Building (C), Tet Ka Tho Yeik Mon Housing, New University Ave Rd, Yangon, Myanmar; No.30 B room 701/702 Yadanar Inya Condo Than Lwin Rd, Yangon, Yangon, Myanmar	Skupina spoločností Star Sapphire Group of Companies zohráva dôležitú úlohu pri vytváraní príjmov pre vojenský režim a pri poskytovaní zbraní a iného vybavenia, ktoré používajú ozbrojené sily. Ovládajú ju jednotlivci prepojení na mjanmarskú armádu a je zapojená do širokej škály obchodných odvetví vrátane baníctva, výroby, obrany, kasín, energetiky, poľnohospodárstva a obchodu. Skupina spoločností Star Sapphire Group of Companies preto vytvára príjmy pre mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw), poskytuje im podporu a má z nich prospech.	11.12.2023
21.	Royal Shune Lei Company Limited	Adresa: No (37), Room (10), Bahosi Housing, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar	Royal Shune Lei Company Limited je súkromný podnik, ktorý prispieva k obstarávaniu zbraní a vojenského vybavenia v prospech mjanmarských ozbrojených síl. Podporuje tak činnosti, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy.	11.12.2023“